

# Table

Note de l'éditeur

Dire le monde, chercher les mots ..... 9

*À L'OMBRE DE LA RENAISSANCE MISTRALIENNE*

Jean-Baptiste Bégarie

*La lua / La lune* ..... 18

Michel Camélat

*Morta e viva / Morte et vivante* ..... 22

Antonin Perbosc

*Lo pastenc / Le pâturage* ..... 24

Joseph d'Arbaud

*Gardo d'ivèr / Garde d'hiver* ..... 26

Folco de Baroncelli

*A Iue Blanc / A Yeux-Blancs* ..... 28

Alexandre Peyron

*Nox / Nox* ..... 30

*PAR DES SENTIERS NOUVEAUX*

Max Rouquette

*Lo sabaud / Le crapaud* ..... 36

*Lo gavach de la montanha / Le gavot de la montagne* ..... 38

*Lo sant d'aur / Le saint d'or* ..... 40

*La lenga s'es perduda / La langue s'est perdue* ..... 42

*Lo maucòr de l'unicòrn / Le tourment de la licorne* ..... 46

Marie-Charlotte Lamouré-Girard

*Ser d'estiu / Soir d'été* ..... 48

*Saunei / Songe* ..... 50

Sully-André Peyre

*Te dirai / Je te dirai* ..... 52

*Somnus rosae / Somnus rosae* ..... 54

*La Crau èro pleno de vènt / La Crau était pleine de vent* ..... 60

*I' a tant de fedo / Il y a tant de brebis* ..... 62

*Li Santo de la Mar / Saintes-Maries-de-la-Mer* ..... 64

Charles Camproux	
Lo prega-dieu / <i>La mante religieuse</i> .....	66
Lo dieudama / <i>Le chat-huant</i> .....	70
Calama / <i>Quiétude</i> .....	72
Li penjats / <i>Les pendus</i> .....	74
Auba / <i>Aube</i> .....	76
André-J. Boussac	
Neu / <i>Neige</i> .....	84
René Nelli	
D'un biais d'iddòla o de gabús / <i>D'un air d'idole ou de hibou</i> .....	86
Pugem a n'aquela jaça / <i>Montons jusqu'à cette branche</i> .....	88
Òda als salamandrins / <i>Ode aux salamandres</i> .....	90
Vos saludi canhs fideles e devoraires / <i>Je vous salue chiens fidèles et dévorants</i> .....	96
Ismaël Girard	
Ausèths / <i>Oiseaux</i> .....	98
Georges Reboul	
La mar tòrna / <i>La mer revient</i> .....	100
Calancas / <i>Calanques</i> .....	102
Grapaud / <i>Crapaud</i> .....	104
Loisa Paulin	
Nocturne / <i>Nocturne</i> .....	106
Albert Pestour	
Los betols / <i>Les bouleaux</i> .....	108
En dalhar la bruja / <i>En fauchant la bruyère</i> .....	110
An copat la glena fera / <i>On a coupé la toison sauvage</i> .....	112
Paul-Louis Grenier	
Las tres sòrs / <i>Les trois sœurs</i> .....	114
Los sinhes / <i>Les signes</i> .....	118
Erba / <i>Herbe</i> .....	120
Jean Mouzat	
Silenci / <i>Silence</i> .....	122
Don / <i>Don</i> .....	124
Sestina / <i>Sextine</i> .....	126
Planh de Maria Madalena / <i>Complainte de Marie-Madeleine</i> .....	130

Jules Cubaynes		
Lagonia al òrt dels olivièrs / <i>L'agonie au jardin des oliviers</i>	136	
 <i>DES FLEURS, AU SORTIR DU DÉSASTRE</i>		
André Pic		
Los corbàs hens la nèu / <i>Les corbeaux dans la neige</i>	140	
Lo halamac / <i>L'épouvantail</i>	142	
Jean Boudou		
Misèria / <i>Misère</i>	144	
Alba de Pigala / <i>Aube de Pigalle</i>	146	
A Vilafranca d'Alièr / <i>À Villefranche-d'Allier</i>	148	
L'aucel blu / <i>L'oiseau bleu</i>	150	
Max Allier		
Trelutz / <i>Scintillation</i>	154	
La clapa / <i>La pierre</i>	156	
Robert Allan		
Cant de l'emprenhament / <i>Chant de la fécondation</i>	158	
Cançon dau cranc au bòrd de la mar / <i>Chanson du crabe au bord de la mer</i>	160	
La negada / <i>La noyée</i>	162	
Cantadissa d'Avinhon / <i>Cantate d'Avignon</i>	164	
Henri Espieux		
Li mòts / <i>Les mots</i>	174	
Plana d'estam / <i>Plaine d'étain</i>	176	
Arenas / <i>Arènes</i>	178	
Paure mai que li paures / <i>Pauvre plus que les pauvres</i>	180	
D. Saurat		
La paret del mond / <i>La limite du monde</i>	182	
Leon Cordes		
Olius al vent / <i>Oliviers au vent</i>	186	
Te farai un Dimenge / <i>Je t'offrirai un Dimanche</i>	188	
Del biais de Carles Galtier / <i>À la manière de Charles Galtier</i>	190	
Charles Galtier		
Recalieu / <i>Feu sous la cendre</i>	194	
Faudrié dire / <i>Il faudrait dire</i>	196	
Saume tresen / <i>Troisième psaume</i>	198	

M. Ph. Delavouët	
Quet courèu dins lou vènt / <i>Quel couteau dans le vent</i> .....	200
Li Peis / <i>Les Poissons</i> .....	204
Çò que Tristan se disié sus la mar / <i>Ce que Tristan se disait sur la mer</i> . 208	
La luno de safran (Cantico dòu Boumian) / <i>La lune de safran</i> .....	212
Bernard Manciet	
Òda a Nòsta Dama de la Paur / <i>Ode à Notre-Dame de la Peur</i> .....	214
Òda au James Dean / <i>Ode à James Dean</i> .....	218
Canta permèra / <i>Chant premier</i> .....	228
D'un pes d'estelas / <i>D'un poids d'étoiles</i> .....	234
Qu'avè deishat la soa pelha / <i>Il avait laissé ses vêtements</i> .....	236
Pierre Millet	
De Profundis / <i>De Profundis</i> .....	238
Bressarello à la pichoto Mario / <i>Berceuse pour la petite Marie</i> .....	240
Fernand Moutet	
Lis erso / <i>Les vagues</i> .....	242
Sus un pouèto mort / <i>Sur un poète mort</i> .....	244
René Méjean	
D'Aigo-Morto / <i>D'Aigues-Mortes</i> .....	246
Aubo / <i>Aube</i> .....	250
Robert Lafont	
Flaüta sorna enamorada / <i>Flûte sombre enamourée</i> .....	252
Òda a Marselha / <i>Ode à Marseille</i> .....	256
Lo sol poder es que de dire / <i>Le seul pouvoir celui de dire</i> .....	260
Bernard Lesfargues	
Cançon de la cara negada / <i>Chanson du visage noyé</i> .....	262
Parla a ma sòr la fòla de La Fòrça / <i>La folle de La Force parle à ma sœur</i> 264	
Naissènça / <i>Naissance</i> .....	268
Pierre Bec	
Escota la cavèca / <i>Écoute la chouette</i> .....	270
Marcelle Delpastre	
Lo crit de las peiras / <i>Le cri des pierres</i> .....	272
Lo sang de la terra / <i>Le sang de la terre</i> .....	274
La paraula / <i>La parole</i> .....	276
Duermes jos l'aubre / <i>Tu dors sous l'arbre</i> .....	278
La pola / <i>La poule</i> .....	280

J.-B. Seguy		
Dissabte / <i>Samedi</i> .....	282	
Salme / <i>Psaume</i> .....	284	
Yves Rouquette		
En armas / <i>En armes</i> .....	286	
Messa pels pòrcs (intrada) / <i>Messe pour les cochons à vendre (introit)</i> . 288		
Rasons caudas / <i>Raisons chaudes</i> .....	290	
Per parlar l'occitan après / <i>Pour parler l'occitan appris</i> .....	292	
Esparnha-te / <i>Épargne-toi</i> .....	294	
 <i>GERMES ET ANGOISSES</i>		
Serge Bec		
E l'un que giscla dau rajeirou deis aigas / <i>Et l'un qui jaillit du ruissellement des eaux</i> .....	298	
Te laissere mon amor / <i>Je te laissai mon amour</i> .....	302	
Femnas de totas li colors / <i>Femmes de toutes les couleurs</i> .....	308	
Balada de la Desirada de la Tèrra / <i>Balade de la Désirée de la Terre</i> ..	310	
Jean Larzac		
Sola Deitas (II) / <i>Sola Deitas (II)</i> .....	320	
Mòrt de qué ? / <i>Mort de quoi</i> ? .....	324	
Aicí l'aiga / <i>Ici l'eau</i> .....	326	
Gilbert Suberroques		
Los cosmonautas / <i>Les cosmonautes</i> .....	328	
Jean-Marie Petit		
Lo vent es comol de labras / <i>Le vent est plein de lèvres</i> .....	332	
La pelostia / <i>L'huître</i> .....	334	
Jean-Louis Viguier		
Contra tu / <i>Contre toi</i> .....	336	
Al prèp de tu / <i>Auprès de toi</i> .....	340	
Jean-Louis Guin		
Ara i a l'òbra / <i>Le temps est venu</i> .....	344	
Vaquí l'endrech / <i>Voilà l'endroit</i> .....	346	
Jean-Pierre Baldit		
Lo còr sagnós de l'aubre / <i>Le cœur sanglant de l'arbre</i> .....	348	

Roland Pécout	
Èra una torre en leis temps carbonièrs / <i>C'était une tour, dans ces temps charbonniers.....</i>	352
Philippe Gardy	
Es vengut lo temps / <i>Il est venu le temps.....</i>	354
L'erba deis esteriganhas / <i>L'herbe aux toiles d'araignée.....</i>	358
Lengas de buòus / <i>Langues de bœuf.....</i>	360
Montanhas d'ùstria / <i>Des montagnes d'huitres.....</i>	362
Bòla blava de blau / <i>Limite bleue du bleu.....</i>	364
Jean-Yves Casanova	
Me venguèsse l'àngel / <i>Si l'ange venait .....</i>	368
Siau nascut dau lengatge / <i>Je suis né du langage.....</i>	370
André Resplandin	
Au recouide di draio / <i>Au détour des chemins .....</i>	372
Noto d'ivèr / <i>Notes d'hiver .....</i>	374
Jean-Luc Sauvaigo	
Lo continent dei esquichats / <i>Le continent des opprimés .....</i>	376
Coma lo primièr matin / <i>Comme au premier matin .....</i>	378
Mikado boogie / <i>Mikado boogie.....</i>	380
Auràn lu libres que lieges / <i>Les livres que tu liras .....</i>	386
Claudio Salvagno	
Levo i esquís / <i>Je lève les skis .....</i>	390
Soterrarem i cendres / <i>Nous enterrerons les cendres.....</i>	395
Orientation bibliographique .....	395